



POMORSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR  
INSPEKCJI HANDLOWEJ  
W GDAŃSKU

dka  
Słupsk, dnia 13 sierpnia 2015 roku

Sygn. akt: DS.ŻN.8361.104.2015.MP.AS.

13. 08. 2015 Zpo białe

Pani  
Katarzyna Wolska - Bogusz  
Przedsiębiorstwo Handlowo – Usługowe  
„ZŁOTY SMOK” - METRO  
ul. Anny Łajming 3  
76-200 Słupsk  
NIP 841 10 06 089

**DECYZJA nr DS.ŻN.D.31.2015.MP**

Na podstawie art. 40a ust. 1 pkt 3 i 4 oraz ust. 4 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r, poz. 594) i art. 104 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2013 r., poz. 267 ze zm.) oraz na podstawie § 4 pkt. 1 Zarządzenia nr PO.110.13.2013 Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku z dnia 14 maja 2013 r. w sprawie upoważnienia pracowników Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku do podejmowania, wydawania oraz podpisywania decyzji, postanowień, dokumentów i korespondencji w imieniu Wojewódzkiego Inspektora,

**Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku**

działając w osobie Marii Borkowskiej - Dyrektora Delegatury w Słupsku, Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku – nr legitymacji 000072, na podstawie Upoważnienia z dnia 23 maja 2013 r. Nr PO.057.28.2013.PH., po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego

**wymierza**

przedsiębiorcy Pani Katarzynie Wolskiej - Bogusz prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo - Usługowe „ZŁOTY SMOK” - METRO Katarzyna Wolska - Bogusz z siedzibą w Słupsku, przy ul. Anny Łajming 3, zwanej dalej „stroną” postępowania lub „kontrolowanym” - **karę pieniężną w wysokości 1.000,00 zł (słownie jeden tysiąc złotych 00/100)** w związku z wprowadzeniem do obrotu artykułów rolno – spożywczych – wyrobów garmazeryjnych, tj.:

- I. 1 partii **gołąbków z ryżem i mięsem wieprzowo – wołowym** w ilości 15 sztuk (2,50 kg) w cenie 1,60 zł/100 g, o wartości 40,00 zł **nieodpowiadających jakości handlowej** w rozumieniu art. 3 pkt 5 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. *o jakości handlowej artykułów rolno - spożywczych* - deklarowanej przez producenta w oznakowaniu umieszczonym na wywieszce cenowej umieszczonej bezpośrednio na wyrobie oraz w kartach zawierających wykaz składników, zamieszczonych w miejscu sprzedaży, z uwagi na obecność DNA pochodzącego od kury, podczas gdy w składzie wyrobu nie deklarowano zarówno mięsa drobiowego (z kury), jak i jaj kurzych;
- II. 1 partii **kotletów mielonych wieprzowo – wołowych** w ilości 15 sztuk (2,10 kg), w cenie 17,00 zł/kg, o wartości 35,70 zł, **zafalszowanych**, w rozumieniu art. 3 pkt 10 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. *o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych tj. produktu, w którym zostały wprowadzone zmiany dotyczące oznakowania*, bowiem w oznakowaniu podano niezgodną z prawdą nazwę na wywieszce cenowej umieszczonej bezpośrednio na wyrobie oraz niezgodne z prawdą dane w zakresie składu w kartach zawierających wykaz składników, zamieszczonych w miejscu sprzedaży, gdyż przeprowadzone badania nie ujawniły obecności DNA wołowego pochodzącego od krowy (mięsa wołowego), czym w istotny sposób naruszało interesy konsumentów finalnych.

#### UZASADNIENIE

W dniach 15 - 17 kwietnia 2015 r. inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku, Delegatura w Słupsku, działając na podstawie Upoważnienia wydanego przez Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku nr DS.ŻN.057.104.2015.JZ z dnia 15 kwietnia 2015 r., przeprowadzili kontrolę w Barze „Złoty Smok” w Słupsku, przy ul. Anny Łajming 3, należącym do Pani Katarzyny Wolskiej – Bogusz, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą: Przedsiębiorstwo Handlowo – Usługowe „ZŁOTY SMOK” – METRO Katarzyna Wolska – Bogusz z siedzibą w Słupsku, przy ul. Anny Łajming 3.

W toku kontroli inspektorzy oceniali jakość i prawidłowość oznakowania wyrobów garmazeryjnych własnej produkcji, oferowanych do sprzedaży bez opakowań – luzem.

Podczas kontroli, na podstawie Protokołu pobrania próbki nr 094815 z dnia 15 kwietnia 2015 r. pobrano do badań laboratoryjnych przeprowadzonych w Laboratorium Kontrolno – Analitycznym Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Olsztynie próbki:

- **Gołąbków z ryżem i mięsem wieprzowo – wołowym w ilości 3 sztuk**, z partii 15 sztuk (2,50 kg), oznaczonej na wywieszce cenowej nazwą: *gołąbki z ryżem i mięsem wieprzowo – wołowym* oraz ceną 1,60 zł/100 g, wyprodukowanych przez stronę w dniu 14 kwietnia 2015 r.,
- **Kotletów mielonych wieprzowo – wołowych w ilości 3 sztuk**, z partii 15 sztuk (2,10 kg), oznaczonej na wywieszce cenowej nazwą: *kot. mielony wieprz. – wołowy* oraz ceną 17,00 zł/kg, wyprodukowanych przez stronę w dniu 15 kwietnia 2015 r.

Ponadto w toku kontroli, z tych samych partii i w takiej samej ilości, tj. po 3 sztuki, pobrano próbki kontrolne na podstawie Protokołu pobrania próbki kontrolnej Nr 094816 z dnia 15 kwietnia 2015 r., które zabezpieczono i pozostawiono pod nadzorem przedsiębiorcy – pani Katarzyny Wolskiej – Bogusz.

W wyniku badań przeprowadzonych w Laboratorium Kontrolno – Analitycznym Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Olsztynie, w porównaniu z wymaganiami określonymi w deklarowanym przez producenta oznakowaniu na wywieszkach cenowych oraz w dostępnych dla konsumenta kartach zawierających skład surowcowy wyrobów, w badanych próbach stwierdzono:

- w *gołąbkach z ryżem i mięsem wieprzowo – wołowym* – obecność DNA pochodzącego od kury, podczas gdy w składzie wyrobu nie deklarowano zarówno mięsa drobiowego (z kury), jak i jaj kurzych;
- w *kotletach mielonych wieprzowo – wołowych* – nie wykryto obecności DNA wołowego pochodzącego od krowy, tj. stwierdzono brak w składzie kotletów deklarowanych jako wieprzowo – wołowe, mięsa wołowego.

Zgodnie z deklaracją producenta – Pani Katarzyny Wolskiej – Bogusz prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo – Usługowe „ZŁOTY SMOK” – METRO Katarzyna Wolska – Bogusz z siedzibą w Słupsku przy ul. Anny Łajming 3, skład surowcowy objętych kontrolą wyrobów przedstawiał się następująco:

- *gołąbki z ryżem i mięsem wieprzowo – wołowym*: „ryż, mięso wieprzowe, mięso wołowe, kapusta, cebula, sól, pieprz” ;
- *kotlety mielone wieprzowo – wołowe*: „łopatka wieprzowa, wołowina bez kości, cebula, białe pieczywo, mleko, jajka, bułka tarta, sól, pieprz naturalny” .

W dniu 28 maja 2015 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej powiadomił stronę (pismem doręczonym w dniu 03 czerwca 2015 r.) o wynikach badań, dołączając do korespondencji Sprawozdania z badań Nr 140/2015 z dnia 13.05.2015 r. i 139/2015 z dnia 20.05.2015 r., jednocześnie poinformował stronę o możliwości złożenia wniosku o badanie próbek kontrolnych zakwestionowanych wyrobów garmażeryjnych, przechowywanych w kontrolowanej placówce.

Strona w przedmiotowej sprawie nie skorzystała z przysługujących jej praw i stosownego wniosku nie złożyła.

Przedstawiony wyżej stan faktyczny i prawny dał podstawę do wszczęcia postępowania administracyjnego w sprawie wymierzenia kary pieniężnej z art. 40a ust. 1 pkt 3 i 4 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych w związku z wprowadzeniem do obrotu:

- *Gołąbków z ryżem i mięsem wieprzowo – wołowym* – jako artykułu rolno – spożywczego nieodpowiadającego jakości handlowej deklarowanej przez producenta w oznakowaniu umieszczonym na wywieszkach cenowych oraz w kartach z wykazem składników dostępnych dla konsumenta,
- *Kotletów mielonych wieprzowo - wołowych* – jako artykułu rolno – spożywczego zafałszowanego tj. artykułu , w którym zostały wprowadzone zmiany dot. oznakowania,

bowiem w oznakowaniu podano niezgodną z prawdą nazwę na wywieszce cenowej umieszczonej bezpośrednio na wyrobie oraz niezgodne z prawdą dane w zakresie składu, w kartach z wykazem składników dostępnych dla konsumenta gdyż przeprowadzone badania nie ujawniły obecności DNA wołowego pochodzącego od krowy (mięsa wołowego), czym w istotny sposób naruszało interesy konsumentów finalnych.

Pismem z dnia 13 lipca 2015 r. (doręczonym stronie dnia 14 lipca 2015 r.) Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zawiadomił stronę o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w przedmiocie wymierzenia kary pieniężnej, z tytułu wprowadzenia do obrotu 1 partii wyrobów garmażeryjnych nieodpowiadających jakości handlowej deklarowanej przez producenta w oznakowaniu oraz 1 partii wyrobów garmażeryjnych zafałszowanych.

Ponadto w piśmie tym poinformowano, że na podstawie art. 10 § 1 *Kodeksu postępowania administracyjnego*: „Organy administracji publicznej obowiązane są zapewnić stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwić im wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań”. W związku z powyższym stronie przysługuje prawo do czynnego udziału w postępowaniu, w szczególności prawo do zapoznania się z aktami sprawy, sporządzania z nich notatek i odpisów oraz do składania wyjaśnień i wniosków dowodowych.

Strona nie składała dalszych wyjaśnień, czy też wniosków dowodowych, udzieliła natomiast odpowiedzi w zakresie wielkości obrotów osiągniętych za rok 2014.

#### **Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalił i stwierdził:**

W myśl art. 3 pkt. 4 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 roku o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r., poz. 678) obrót to czynności w rozumieniu art. 3 pkt 8 rozporządzenia 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 roku *ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności* (Dz. U. L 31 z 01.02.2002 r. s. 1 z późn. zm.).

„Wprowadzenie na rynek” oznacza posiadanie żywności lub pasz w celu sprzedaży z uwzględnieniem oferowania do sprzedaży lub innej formy dysponowania, bezpłatnego lub nie oraz sprzedaż, dystrybucję i inne formy dysponowania.

Artykuł 17 ust. 1 rozporządzenia 178/2002 stanowi, że: „*Podmioty działające na rynku spożywczym i pasz zapewniają, na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w przedsiębiorstwach będących pod ich kontrolą, zgodność tej żywności lub pasz z wymogami prawa żywnościowego właściwymi dla ich działalności i kontrolowanie przestrzegania tych wymogów*”.

W związku z tym, w prawie żywnościowym pojęcie „wprowadzenie do obrotu” dotyczy każdego etapu i nie jest ograniczone jedynie do pierwotnego wprowadzenia na rynek. Warto również przytoczyć wyrok Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z dnia 23 listopada 2006 r. w sprawie C 315/05 (Dz. U. C 331 z dn. 30.12.2006, s. 14) wydany w trybie prejudycjalnym, z którego wynika, iż wprowadzający do obrotu może być odpowiedzialny za

jakość, nawet w sytuacji, gdy ogranicza się on, jako zwykły dystrybutor do wprowadzenia do obrotu produktów w postaci, w jakiej został mu dostarczony przez producenta.

Jakość handlowa, w myśl art. 3 pkt 5 cytowanej ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych oznacza *cechy artykułu rolno – spożywczego dotyczące jego właściwości organoleptycznych, fizykochemicznych i mikrobiologicznych w zakresie technologii produkcji, wielkości lub masy oraz wymagania wynikające ze sposobu produkcji, opakowania, prezentacji i oznakowania, nieobjęte wymaganiami sanitarnymi, weterynaryjnymi lub fitosanitarnymi.*

Wprowadzane do obrotu artykuły rolno – spożywcze powinny spełniać wymagania w zakresie jakości handlowej, jeżeli w przepisach o jakości handlowej zostały określone takie wymagania, oraz dodatkowe wymagania dotyczące tych artykułów, jeżeli ich spełnienie zostało zadeklarowane przez producenta – art. 4 ust. 1 ww. ustawy.

Biorąc pod uwagę treść art. 40a ust. 1 pkt 3 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych:

*„Kto wprowadza do obrotu artykuły rolno – spożywcze nieodpowiadające jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej lub deklarowanej przez producenta w oznakowaniu tych artykułów, podlega karze pieniężnej w wysokości do pięciokrotnej wartości korzyści majątkowej uzyskanej lub która mogłaby zostać uzyskana przez wprowadzenie tych artykułów rolno – spożywczych do obrotu, nie niższej niż 500 zł.”*

W świetle powołanych wyżej przepisów strona jest odpowiedzialna za wprowadzenie do obrotu gołąbków z ryżem i mięsem wieprzowo – wołowym nieodpowiadających jakości handlowej, w stosunku do deklarowanej przez nią w oznakowaniu umieszczonym na wywieszkach cenowych oraz w kartach z wykazem składników dostępnych dla konsumenta.

W odniesieniu do kwestionowanych kotletów mielonych wieprzowo – wołowych strona ponosi odpowiedzialność za ich wprowadzenie do obrotu jako produktu zafalszowanego, gdyż zgodnie z definicją zawartą w art. 3 pkt 10 ww. ustawy „*artykuł rolno – spożywczy zafalszowany to produkt, którego skład jest niezgodny z przepisami dotyczącymi jakości handlowej poszczególnych artykułów rolno-spożywczych, albo produkt, w którym zostały wprowadzone zmiany, w tym zmiany dotyczące oznakowania, mające na celu ukrycie jego rzeczywistego składu lub innych właściwości jeżeli niezgodności te lub zmiany w istotny sposób naruszają interesy konsumentów finalnych, w szczególności jeżeli:*

- b) w oznakowaniu podano nazwę niezgodną z przepisami dotyczącymi jakości handlowej poszczególnych artykułów rolno-spożywczych albo niezgodną z prawdą,*
- c) w oznakowaniu podano niezgodne z prawdą dane w zakresie składu, pochodzenia, terminu przydatności do spożycia lub daty minimalnej trwałości, zawartości netto lub klasy jakości handlowej ;”*

Z kolei w myśl art. 40a ust. 1 pkt 4 cytowanej ustawy kto: „*Wprowadza do obrotu artykuły rolno – spożywcze zafalszowane, podlega karze pieniężnej w wysokości nie wyższej niż 10 % przychodu osiągniętego w roku rozliczeniowym poprzedzającym rok nałożenia kary, nie niższej jednak niż 1000 zł”.*

Kary zastosowane w przypadku naruszenia prawa żywnościowego, zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia 178/2002 powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ustalając wysokość kary pieniężnej, uwzględnił przede wszystkim: stopień szkodliwości czynu, stopień zawinienia, zakres naruszenia oraz dotychczasową działalność i wielkość obrotów – uzyskanych w 2014 r. przez przedsiębiorcę.

Wykonując dyspozycję powyższego przepisu Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku uznał:

- Wprowadzenie do obrotu artykułów rolno – spożywczych nie odpowiadających jakości handlowej deklarowanej przez producenta w oznakowaniu oraz w kartach z wykazem składników dostępnych dla konsumenta , w istotny sposób narusza interesy konsumentów. Tym samym spełnione są przesłanki wynikające z art. 3 pkt 5 i art. 3 pkt 10 lit c ww. ustawy *o jakości handlowej artykułów rolno - spożywczych.* Strona wprowadziła do obrotu produkt o niewłaściwej jakości handlowej, który zawierał składnik nie wymieniony w wykazie oraz produkt zafałszowany. Konsument dokonujący zakupu, mając wyszczególniony skład na wywieszce cenowej (kotlety mielone wieprzowo – wołowe) zdecydował się na zakup danego środka, co mogło mieć wpływ na decyzję konsumenta i wybór określonego produktu, natomiast w rzeczywistym składzie nie stwierdzono obecności mięsa wołowego.
- Strona będąc przedsiębiorcą działającym na rynku artykułów rolno – spożywczych ma obowiązek znajomości i przestrzegania przepisów prawa żywnościowego. Zdaniem Inspektora strona jako producent zakwestionowanych wyrobów garmażeryjnych, miała możliwość wpływu na skład produkowanych wyrobów, mogła również zweryfikować faktyczną zawartość użytych w procesie produkcyjnym surowców, a także zapewnić pracownikom produkującym wyroby garmażeryjne wszystkie niezbędne składniki konieczne do produkcji.
- Informacja o zawartości składników stanowi jeden z najważniejszych elementów jakości handlowej i decyduje o wyborze konsumenta. Strona, wprowadzając do obrotu przedmiotowe wyroby garmażeryjne niezgodne z oznakowaniem umieszczonym bezpośrednio na wyrobach oraz w dostępnych kartach z wykazem składników, uniemożliwiła konsumentom uzyskanie rzetelnej informacji o oferowanych wyrobach i w istotny sposób ograniczyła uprawnienia konsumenta.
- Jest to pierwszy przypadek stwierdzenia tego typu nieprawidłowości w wyniku dotychczasowych kontroli przeprowadzonych przez Delegaturę w Słupsku w okresie ostatnich 24 miesięcy oraz nie wpłynęły żadne skargi;
- *Wielkość obrotów* pozwala uznać stronę za mikroprzedsiębiorcę.

Biorąc użyte kryteria pod uwagę **kara pieniężna w wysokości 1.000,00 zł** wymierzona przedsiębiorcy spełnia powyższe przesłanki.

**Mając powyższe na uwadze Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w**

## Gdańsku orzekł jak w sentencji.

Na podstawie art. 40a ust. 6 i 7 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych, karę pieniężną stanowiącą dochód budżetu przedsiębiorca Katarzyna Wolska – Bogusz, prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo – Usługowe „ZŁOTY SMOK” – METRO Katarzyna Wolska – Bogusz z siedzibą w Słupsku, przy ul. Anny Łajming 3, powinna **wpłacić na rachunek bankowy**

### Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku NBP o/Gdańsk nr 03 1010 1140 0069 6922 3100 0000

lub w kasie Inspektoratu w Gdańsku, ul. Marii Konopnickiej 4, codziennie w dni robocze w godzinach 7:15 – 15:15, w terminie 30 dni od dnia, w którym decyzja o wymierzeniu kary stała się ostateczna. Kara niezapłacona w terminie staje się zaległością podatkową w rozumieniu art. 51 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r., poz. 613), od której naliczane są odsetki za zwłokę zgodnie z art. 53 § 1 Ordynacji podatkowej.

#### Pouczenie:

1. Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego stronie postępowania służy odwołanie od niniejszej decyzji do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, Pl. Powstańców Warszawy 1, 00 - 950 Warszawa.  
Odwołanie należy wnieść w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji, za pośrednictwem Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ul. Marii Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk.
2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art.130 § 2 k. p. a.).
3. Zgodnie z art. 40a ust.8 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych (tekst jednolity. Dz. U. z 2015 r, poz. 678) w zakresie nieuregulowanym w ustawie, do kar pieniężnych stosuje się odpowiednio przepisy działu III ustawy z dnia 29.08.1997 r. Ordynacja podatkowa (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r., poz. 613).



Z up. POMORSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO  
INSPEKTORA INSPEKCJI HANDLOWEJ

*M. Borkowska*

**Maria Borkowska**  
DYREKTOR DELEGATURY W SŁUPSKU

(podpis osoby upoważnionej do wydania decyzji)

#### Otrzymują:

1. Pani Katarzyna Wolska - Bogusz,  
Przedsiębiorstwo – Handlowo – Usługowe „ZŁOTY SMOK” – METRO  
ul. Anny Łajming 3, 76-200 Słupsk
2. Naczelnik Wydziału Budżetowo – Administracyjnego WIIH w Gdańsku
3. a/a